



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
21 April 2017
Russian
Original: English/French/Spanish

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**
Пятидесятая сессия
Вена, 3-21 июля 2017 года

Урегулирование коммерческих споров

**Основы урегулирования споров между инвесторами
и государствами**

Подборка замечаний

Добавление

Содержание

	<i>Стр.</i>
III. Подборка замечаний	2
34. Канада	2
35. Кот-д'Ивуар	5
36. Сальвадор	7
37. Индия	12



III. Подборка замечаний

34. Канада

[Подлинный текст на английском языке]

[Дата: 20 апреля 2017 года]

А. Международные инвестиционные соглашения (МИС)

Вопрос 1. Информация о МИС и их положениях, касающихся урегулирования споров между инвесторами и государствами

Канада является участником значительного числа как двусторонних, так и многосторонних международных инвестиционных соглашений (в значении, в котором данный термин определен здесь). Положения, касающиеся урегулирования споров между государством и иностранными инвесторами, содержат все международные инвестиционные соглашения Канады.

Вопрос 2. Содержащиеся в МИС положения, касающиеся постоянных судов или судебных органов (в отличие от арбитража по спорам между инвесторами и государствами)

Статья 8.27 Всеобъемлющего экономического и торгового соглашения, подписанного между Канадой и Европейским союзом, предусматривает создание постоянного трибунала по урегулированию споров между инвесторами и государствами в рамках данного Соглашения. Текст Соглашения доступен по адресу: <http://www.international.gc.ca/trade-commerce/trade-agreements-accords-commerciaux/agr-acc/ceta-aecg/text-texte/08.aspx?lang=eng>.

Вопрос 3. Содержащиеся в МИС положения, касающиеся обжалования арбитражных решений по спорам между инвесторами и государствами

Статья 8.28 Всеобъемлющего экономического и торгового соглашения, подписанного между Канадой и Европейским союзом, предусматривает создание постоянного апелляционного трибунала для пересмотра решений, вынесенных созданным на основании данного Соглашения трибуналом по урегулированию споров между инвесторами и государствами в рамках Соглашения. Текст Соглашения доступен по адресу: <http://www.international.gc.ca/trade-commerce/trade-agreements-accords-commerciaux/agr-acc/ceta-aecg/text-texte/08.aspx?lang=eng>.

Вопрос 4. Положения МИС, касающиеся создания в будущем а) двустороннего или многостороннего механизма обжалования арбитражных решений по спорам между инвесторами и государствами, и/или б) двустороннего или многостороннего постоянного судебного органа или суда по делам, связанным с инвестициями

Статья 8.29 Всеобъемлющего экономического и торгового соглашения, подписанного между Канадой и Европейским союзом, обязывает Канаду продолжать работу по созданию многостороннего инвестиционного трибунала и механизма обжалования для урегулирования инвестиционных споров. Текст Соглашения доступен по адресу: <http://www.international.gc.ca/trade-commerce/trade-agreements-accords-commerciaux/agr-acc/ceta-aecg/text-texte/08.aspx?lang=eng>. Аналогичную формулировку содержат другие канадские МИС. Например, в приложении 8Е к Соглашению о свободной торговле между Канадой и Кореей предусмотрено, что стороны должны рассмотреть вопрос о создании «двустороннего апелляционного органа или аналогичного механизма для пересмотра решений». Текст Соглашения доступен по адресу: <http://international.gc.ca/trade-commerce/trade-agreements-accords-commerciaux/agr-acc/korea-coree/fta-ale/08.aspx?lang=eng>.

Вопрос 5. Положения МИС, касающиеся внесения в них поправок; положения, защищающие права инвесторов или предусматривающие переходные меры в случае внесения изменений или поправок в МИС

Положения о внесении поправок содержатся в некоторых, однако не во всех международных инвестиционных соглашениях Канады. Как правило, эти положения предусматривают возможность внесения поправок на основе взаимного согласия сторон. Например, статья 2202 «Поправки» Североамериканского соглашения о свободной торговле (НАФТА) предусматривает: «1. Стороны вправе согласовать любые изменения или дополнения к настоящему Соглашению. 2. Изменение или дополнение, согласованное и утвержденное в соответствии с применимыми правовыми процедурами каждой из Сторон, становится неотъемлемой частью настоящего Соглашения». Пункт 2 статьи 30 Всеобъемлющего экономического и торгового соглашения предусматривает: «1. Стороны могут договориться в письменной форме о внесении поправок в настоящее Соглашение. Поправка вступает в силу после того, как стороны обмениваются письменными уведомлениями, удостоверяющими, что ими завершено выполнение соответствующих собственных внутренних требований и процедур, необходимых для вступления поправки в силу или одобрения даты, согласованной Сторонами».

Канада использовала процедуры внесения поправок для внесения поправок в заключенные ею соглашения о свободной торговле (ССТ). Недавним примером может служить заключение Канадой и Чили в сентябре 2013 года соглашения о внесении поправок в канадско-чилийское ССТ с целью включения дополнительного раздела о финансовых услугах и изменения разделов, касающихся процедур таможенного оформления, государственных закупок и урегулирования споров. Статья канадско-чилийского ССТ о внесении поправок имеет нумерацию Р-02 и предусматривает следующее: «1. Стороны вправе согласовать любые изменения или дополнения к настоящему Соглашению. 2. Если изменение или дополнение согласовано и утверждено в соответствии с применимыми правовыми процедурами каждой из Сторон, оно становится неотъемлемой частью настоящего Соглашения». Более подробная информация об этой поправке доступна по адресу: <http://www.international.gc.ca/trade-agreements-accords-commerciaux/agr-acc/chile-chili/amend1.aspx?lang=eng>. Несмотря на то что эти изменения конкретно не затрагивают инвестиционных положений ССТ, те же процедуры будут применимы и к подобным поправкам.

По большей части МИС Канады предусматривают вступление поправок в силу в согласованные сторонами даты или по завершении соответствующих правовых процедур и обмена надлежащими уведомлениями (см. приведенные выше примеры). Однако статья XVII МИС между Канадой и Египтом предусматривает:

«2) Настоящее Соглашение остается в силе в течение 15 лет и в дальнейшем будет оставаться в силе в течение неопределенного срока, если ни одна из Договаривающихся Сторон письменно не уведомит другую Договаривающуюся Сторону о своем намерении прекратить его действие. Прекращение действия настоящего Соглашения вступает в силу через год после получения другой Договаривающейся Стороной уведомления о его расторжении. В отношении инвестиций или обязательств об инвестировании до даты вступления в силу прекращения действия настоящего Соглашения положения статей настоящего Соглашения с I по XVII включительно остаются в силе в течение пятнадцати лет.

3) а) В настоящее Соглашение могут вноситься поправки или изменения на основании письменного соглашения Договаривающихся Сторон.
б) Любая поправка или изменение, внесенные в настоящее Соглашение, вступает в силу в соответствии с процедурой, изложенной выше, в пункте 2».

В. Законодательная и судебная основы

Вопрос 6. Статутные основы или судебный механизм признания и приведения в исполнение решений международных судов (в отличие от иностранных арбитражных решений)

В рамках Канадской федеральной системы признание и исполнение иностранных судебных решений по гражданским делам, в том числе решений по коммерческим вопросам, подпадает, как правило, под законодательные полномочия провинций и территорий.

Признание и исполнение такого рода решений могут осуществляться на основании законодательства, если такое законодательство принято (например, на основании Гражданского кодекса провинции Квебек, Закона провинции Саскачеван об исполнении иностранных судебных решений, постановления суда провинции Британская Колумбия о Законе об исполнении судебных решений или Закона провинции Нью-Брансуик об иностранных судебных решениях). Поскольку на территории Канады законодательные нормы могут различаться, требования также могут различаться в разных юрисдикциях.

Законодательство всех юрисдикций, за исключением провинции Квебек, предусматривает также признание и исполнение на основании Конвенции 1984 года между Канадой и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, предусматривающей взаимное признание и исполнение судебных решений по гражданским и коммерческим делам.

Признание и исполнение иностранных судебных решений по гражданским делам может также (за исключением провинции Квебек) испрашиваться на основании общего права, а именно в соответствии с нормами, установленными канадскими судами. Согласно общему праву, основным требованием для признания и исполнения иностранного решения по гражданскому делу является наличие реальной и существенной подведомственности суду предмета искового дела или дела, по которому проходит ответчик.

Нам неизвестно о случаях обращения к канадскому суду с просьбой о признании и исполнении решения «международного» трибунала (то есть суда, созданного на основании международного договора, например Карибского суда или суда Европейского союза).

Вопрос 7. Законодательные положения, касающиеся обжалования (в отличие от аннулирования) арбитражных решений в государственных судах или арбитражных трибуналах

Внутреннее законодательство Канады о международном арбитраже не содержит положений, допускающих обжалование арбитражных решений.

Вопрос 8. Замечания, касающиеся возможных вариантов реформы арбитражного режима в случае споров между инвесторами и государствами, рассматриваемых в исследовательском документе Женевского центра по урегулированию международных споров (ЦУМС)

В целях устранения обеспокоенности в отношении легитимности процесса принятия решений и повышения качества и последовательности принимаемых решений Канада изучает возможность создания многостороннего механизма для урегулирования инвестиционных споров между инвесторами и государствами. В настоящее время Канада также участвует в консультациях по вопросам, касающимся многостороннего механизма, его разработки и внедрения, а также дальнейших действий.

35. Кот-д'Ивуар

[Подлинный текст на французском языке]

[Дата: 21 марта 2017 года]

А. Международные инвестиционные соглашения (МИС)

Вопрос 1. Информация о МИС и их положениях, касающихся урегулирования споров между инвесторами и государствами

Кот-д'Ивуар заключил несколько соглашений, в том числе соглашений о налогах. Международные соглашения о налогах направлены на ликвидацию двойного налогообложения, которое возникает в ситуациях, когда каждое из соответствующих государств применяет собственное налоговое законодательство к доходам, регистрационным сборам, гербовым сборам и, в некоторых случаях, объектам наследования, а также на защиту и поощрение инвестиций на основе взаимности. Такие соглашения не содержат положений об урегулировании споров между инвесторами и государствами.

Вопрос 2. Содержащиеся в МИС положения, касающиеся постоянных судов или судебных органов (в отличие от арбитража по спорам между инвесторами и государствами)

Кот-д'Ивуар является участником Договора о гармонизации коммерческого права в Африке (ОХАДА), подписанного 17 октября 1993 года в Порт-Луи. Строго говоря, договор не является международным инвестиционным соглашением, а созданный в соответствии с ним Общий суд справедливости и арбитража не является судом для урегулирования споров между инвесторами и государствами. Тем не менее и договор, и суд, могли бы, возможно, рассматриваться в указанных качествах.

В преамбуле договора говорится, в частности, о его направленности на восстановление правовой безопасности экономической деятельности и судебную защиту исковых требований в ее рамках в целях обеспечения доверия инвесторов и облегчения взаимодействия между государствами-участниками. Все это представляет собой элементы, формирующие основополагающий принцип международных инвестиционных соглашений. Договор предусматривает единообразные нормы, представляющие собой общие, простые, современные правила, адаптированные к экономической ситуации, непосредственно применимые и имеющие обязательную силу в государствах-участниках, независимо от любых ранее принятых или последующих норм внутреннего законодательства.

Общий суд справедливости и арбитража действует в качестве кассационного суда, заменяя национальные кассационные суды применительно ко всему спектру единообразных правовых споров. Дела могут быть переданы в суд стороной разбирательства, ведущегося в национальном суде, или непосредственно самим национальным судом. К ним могут также относиться жалобы по делам с участием частных инвесторов и государства, находящиеся на рассмотрении в третьей, то есть кассационной, инстанции. Таким образом, данный суд является постоянно действующим судебным органом, не предназначенным исключительно для урегулирования споров между инвесторами и государствами-членами, однако имеющим возможность заниматься их рассмотрением.

Указ № 84-447 от 22 марта 1984 года, касающийся соглашений о поощрении и взаимном гарантировании инвестиций, предусматривает типовое МИС. Согласно статье 1 данного указа, министру экономики и финансов и министру иностранных дел поручено проводить переговоры и подписывать с государствами, по их просьбе, соглашения о поощрении и взаимных гарантиях инвестиций в рамках положений рамочного соглашения о поощрении и взаимном гарантировании инвестиций, являющегося приложением к этому указу.

Данное типовое соглашение предусматривает для сторон (инвесторов и государств) возможность обращения, например, в случае экспроприации в общественных интересах, в Международный центр по урегулированию инвестиционных споров (МЦУИС), если группа экспертов, которой поручено рассмотрение дела, не сообщает о своем решении в течение трех месяцев.

Ряд соглашений между инвесторами и государством непосредственно содержат положения, касающиеся обращения в МЦУИС.

Вопрос 3. Содержащиеся в МИС положения, касающиеся обжалования арбитражных решений по спорам между инвесторами и государствами

В настоящее время в правовой системе Кот-д'Ивуара, в международных инвестиционных соглашениях и типовом МИС не содержится положений, на основании которых арбитражные решения по спорам между инвесторами и государствами могут являться предметом обжалования (в отличие от аннулирования).

Вопрос 4. Положения МИС, касающиеся создания в будущем а) двустороннего или многостороннего механизма обжалования арбитражных решений по спорам между инвесторами и государствами; и/или б) двустороннего или многостороннего постоянного судебного органа или суда по делам, связанным с инвестициями

В вопросе о МИС, заключенных Кот-д'Ивуаром, или о действующем типовом МИС, касающемся возможного создания в будущем а) двустороннего или многостороннего механизма обжалования арбитражных решений по спорам между инвесторами и государствами; и/или б) двустороннего или многостороннего постоянно действующего судебного учреждения или суда, Кот-д'Ивуаром до сих пор не предпринято никаких конкретных шагов.

Вопрос 5. Положения МИС, касающиеся внесения в них поправок; положения, защищающие права инвесторов или предусматривающие переходные меры в случае внесения изменений или поправок в МИС

В отношении включения в МИС, стороной которых является Кот-д'Ивуар, положений о возможности внесения в них поправок, пока ничего не сделано.

В. Законодательная и судебная основы

Вопрос 6. Статутные основы или судебный механизм признания и приведения в исполнение решений международных судов (в отличие от иностранных арбитражных решений)

В Кот-д'Ивуаре существует статутная основа или судебный механизм для признания и приведения в исполнение решений международных судов (в отличие от иностранных арбитражных решений).

Процедура исполнительного производства предусмотрена Гражданским, коммерческим и административным процессуальным кодексом.

В статье 345 предусматривается, что судебные решения, вынесенные в зарубежной стране при рассмотрении дела в порядке спора между сторонами или в ином порядке, не могут быть исполнены или оглашены в Республике до тех пор, пока они не объявлены подлежащими исполнению, с учетом специальных положений, вытекающих из международных соглашений. Это позволяет сделать исключение, направленное на обеспечение соблюдения договоров, предусматривающих применимость международных норм и их прямое выполнение, которые имеют преимущественную юридическую силу по сравнению со всеми другими формами судопроизводства. Это касается, например, решений суда Западноафриканского экономического и валютного союза (ЗАЭВС), которые, согласно статье 20 Дополнительного протокола № 1 и статье 57 правил проце-

дуры, имеют обязательный характер для стран-членов, в том числе Кот-д'Ивуара. Даже если судом не принято постановление об исполнении своих решений без приказа об обеспечении исполнения, исполнение должно быть возможным и осуществимым в соответствии с национальными процедурами.

Суды Кот-д'Ивуара уже исполняли решения международных судов в рамках соблюдения Кот-д'Ивуаром своих международных обязательств.

Вопрос 7. Законодательные положения, касающиеся обжалования (в отличие от аннулирования) арбитражных решений в государственных судах или арбитражных судах

Законодательство Кот-д'Ивуара о международном арбитраже не содержит никаких специальных положений в отношении обжалования (в отличие от аннулирования) арбитражных решений в государственных судах или третейских судах.

Вопрос 8. Замечания, касающиеся возможных вариантов реформы арбитражного режима в случае споров между инвесторами и государствами, рассматриваемых в исследовательском документе ЦУМС

Предложенные Центром по урегулированию международных споров (ЦУМС) реформы будут приветствоваться в той мере, в какой они будут способствовать устранению недостатков и правовых пробелов в вопросах урегулирования споров между инвесторами и государствами в государствах, в отношении которых принимаются соответствующие меры. Таким образом, такие реформы могут быть направлены на установление связей с существующими системами, с тем чтобы исключить нарушение принципов государственного суверенитета и права Сообщества.

36. Сальвадор

[Подлинный текст на испанском языке]
[Даты: 30 января и 13 февраля 2017 года]

А. Международные инвестиционные соглашения (МИС)

Вопрос 1. Информация о МИС и их положениях, касающихся урегулирования споров между инвесторами и государствами

Сальвадор является участником соглашений о свободной торговле и двусторонних инвестиционных договоров, содержащих разделы, которые касаются защиты инвестиций.

Следует отметить, что в настоящее время Сальвадор является стороной примерно 19 действующих двусторонних инвестиционных договоров, текст которых доступен по адресу: http://www.sice.oas.org/ctyindex/SLV/SLVBITS_e.asp и которые включают положения об урегулировании споров между инвесторами и государствами.

Сальвадор является также стороной девяти действующих соглашений о торговле. Однако лишь в шести из них, перечисленных ниже, содержатся разделы, касающиеся защиты инвесторов и содержащие положения об урегулировании споров между инвесторами и государствами:

- соглашение о свободной торговле с Чили, раздел 10;
- соглашение о свободной торговле со странами Центральной Америки и Мексикой, раздел 11;
- соглашение о свободной торговле с китайской провинцией Тайвань, раздел 10;

- соглашение о свободной торговле с Панамой, раздел 10;
- соглашение о свободной торговле с Колумбией, раздел 12;
- соглашение о свободной торговле с Соединенными Штатами Америки, раздел 10.

Как уже упоминалось, Сальвадор является государством-участником двусторонних инвестиционных договоров и соглашений о свободной торговле, содержащих разделы, которые касаются защиты инвестиций. И те и другие включают положения об урегулировании споров между инвесторами и государствами. Например, Соглашение о свободной торговле между Доминиканской Республикой и странами Центральной Америки содержит отдельную часть, регулирующую инвестиции (см. часть 10 раздела В Соглашения). На двустороннем уровне примером может служить Соглашение о поощрении и взаимной защите инвестиций между Сальвадором и Уругваем, устанавливающее процедуру урегулирования споров между правительствами и инвесторами (см. статью 9).

Вопрос 2. Содержащиеся в МИС положения, касающиеся постоянных судов или судебных органов (в отличие от арбитража по спорам между инвесторами и государствами)

Все соглашения о торговле, заключенные Сальвадором и предусматривающие возможность урегулирования споров между инвесторами и государствами, содержат положения, касающиеся урегулирования соответствующих споров посредством международного арбитража, осуществляемого, прежде всего, специальными арбитражными судами, учрежденными в соответствии с правилами Международного центра по урегулированию инвестиционных споров или правилами Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли.

Вопрос 3. Содержащиеся в МИС положения, касающиеся обжалования арбитражных решений по спорам между инвесторами и государствами

Только соглашение о свободной торговле между Доминиканской Республикой, странами Центральной Америки и Соединенными Штатами предусматривает, в приложении 10-F к Соглашению, возможность развития в будущем апелляционного механизма или аналогичного органа для пересмотра решений, вынесенных судами в соответствии с положениями раздела 10 Соглашения, касающимися инвестиций.

Вопрос 4. Положения МИС, касающиеся создания в будущем а) двустороннего или многостороннего механизма обжалования арбитражных решений по спорам между инвесторами и государствами; и/или б) двустороннего или многостороннего постоянного судебного органа или суда по делам, связанным с инвестициями

Приложение 10-F к Соглашению о свободной торговле между Доминиканской Республикой, странами Центральной Америки и Соединенными Штатами затрагивает возможность выработки сторонами Соглашения положений, направленных на формирование апелляционного органа в рамках Соглашения. На сегодняшний день меры, направленные на развитие этого механизма, сторонами Соглашения не согласованы.

В тексте вышеупомянутого приложения в прямой форме предусмотрено следующее:

«1. В течение трех месяцев с даты вступления настоящего Соглашения в силу Комиссия создает группу для проведения переговоров по созданию апелляционного органа или аналогичного механизма для пересмотра решений, вынесенных судами в соответствии с положениями настоящей главы. Соответствующий апелляционный орган или аналогичный меха-

низм должен быть организован таким образом, чтобы обеспечивалось последовательное толкование положений Соглашения, касающихся инвестиций. Комиссия инструктирует переговорную группу в отношении необходимости учета, среди прочего, следующих вопросов: а) характера и состава апелляционного органа или аналогичного механизма; б) надлежащей сферы охвата и стандартов проводимого рассмотрения; с) транспарентности процессуальных действий, осуществляемых апелляционным органом или аналогичным механизмом; d) последствий решений, принимаемых апелляционным органом или аналогичным механизмом; e) связи проводимого апелляционным органом или аналогичным механизмом рассмотрения с арбитражным регламентом, который может быть выбран на основании пунктов 16 и 25 статьи 10; и f) связи рассмотрения, проводимого апелляционным органом или аналогичным механизмом, с действующими национальными законами и нормами международного права, касающимися обеспечения исполнения арбитражных решений.

2. Комиссия инструктирует переговорную группу в отношении представления Комиссии в течение одного года после создания переговорной группы проекта поправок к Соглашению об учреждении апелляционного органа или аналогичного механизма. После утверждения данного проекта поправки Сторонами в соответствии с пунктом 2 статьи 22 («Поправки») соответствующая поправка вносится в Соглашение».

Вопрос 5. Положения МИС, касающиеся внесения в них поправок; положения, защищающие права инвесторов или предусматривающие переходные меры в случае внесения изменений или поправок в МИС

В большинстве заключенных Сальвадором соглашений предусматривается возможность «прекращения действия или денонсации» соглашения одной из договаривающихся сторон. Как правило, прекращение действия наступает не сразу, а через определенный период времени, установленный для вступления прекращения действия в силу.

В качестве механизма защиты инвестиций предусматривается, что инвестиции, осуществленные до окончания срока действия соглашения, продолжают подпадать под его действие в течение определенного периода времени после прекращения его действия или его денонсации.

В. Законодательная и судебная основы

Вопрос 6. Статутные основы или судебный механизм признания и приведения в исполнение решений международных судов (в отличие от иностранных арбитражных решений)

В Сальвадоре применимые законодательные нормы, касающиеся признания и исполнения судебных решений международных судов, сформулированы в Гражданском и торговом процессуальном кодексе, в статье 555 которого предусматривается следующее: «Статья 555. Иностранные документы. Окончательные судебные решения, иные окончательные решения, вынесенные иностранными судами, и иностранные арбитражные решения, признанные в Сальвадоре, также представляют собой документы, подлежащие обязательному исполнению. Соответствующие документы подлежат исполнению на условиях, предусмотренных многосторонними международными договорами, и в соответствии с положениями, регулирующими международное сотрудничество в правовой области, или соглашениями, заключенными со страной, в которой документы были выданы. Будучи признанным, иностранный документ подлежит исполнению в соответствии с правилами обязательного исполнения, изложенными в настоящем Кодексе, если международными соглашениями не предусмотрено иное».

Имеются как законодательная основа, так и судебный механизм для признания и исполнения судебных решений, вынесенных международными судами или арбитражами. Конституция Сальвадора и его Гражданский и торговый процессуальный кодекс признают полномочие соответствующих судов и арбитражных органов выносить решения в случаях, подпадающих под их юрисдикцию.

Порядок признания иностранных документов определен в статье 558 вышеупомянутого Кодекса. В соответствии со статьей 562 Кодекса обеспечивать исполнение любых подобных документов правомочен суд первой инстанции, юрисдикция которого распространяется на место нахождения должника по постановлению суда. Если должник не проживает в Сальвадоре, правомочны суды первой инстанции, юрисдикция которых распространяется на место нахождения подлежащего возврату имущества или место, выбранное, по решению кредитора, в силу того обстоятельства, что в нем находится подлежащее возврату имущество.

В случае отсутствия международного договора о признании иностранных документов подлежащими исполнению в Сальвадоре в обязательном порядке, процедура, которой надлежит следовать в целях обеспечения признания, определяется в статье 556 Гражданского и торгового процессуального кодекса Сальвадора: «Статья 556. В случае отсутствия международных договоров или положений, касающихся признания иностранного документа в Сальвадоре, документом, подлежащим исполнению в обязательном порядке, соответствующее признание может быть обеспечено в случае выполнения по крайней мере одного из следующих требований: 1. Судебное решение, имеющее характер *res judicata* в государстве, в которое оно направлено, вынесено компетентным судом в соответствии с положениями законодательства Сальвадора, касающимися международной юрисдикции. 2. Ответчик, в отношении которого испрашивается обеспечение исполнения, должен быть в надлежащем порядке уведомлен, даже если он был признан проявившим неуважение к суду, при условии что право ответчика на защиту было гарантировано и ему было вручено соответствующее решение. 3. Судебное решение отвечает условиям, необходимым для того, чтобы оно могло рассматриваться в качестве подлежащего исполнению в обязательном порядке в месте, в котором оно было вынесено, а также условиям удостоверения подлинности, требуемым национальным законодательством».

Судебное решение не должно затрагивать конституционные принципы или принципы государственной политики, установленные законодательством Сальвадора, при этом выполнение обязательств, которые оно влечет за собой, должно соответствовать законодательству Сальвадора.

В Сальвадоре не осуществляется никаких продолжающихся процессуальных действий и не вступали в силу вынесенные судами Сальвадора судебные решения, имеющие характер *res judicata*.

В Сальвадоре процедура исполнения иностранных документов именуется судебным приказом об исполнении решения (*pagatis*) или экзекватурой и регулируется гражданским процессуальным законодательством и коммерческим процессуальным законодательством. В связи с этим органом, в компетенцию которого входит вынесение, в соответствии с законом и при наличии необходимости, постановления об исполнении решений иностранных судов в любой части Сальвадора, является Верховный суд. На этом основании Гражданский и торговый процессуальный кодекс признает окончательные иностранные судебные решения документами, подлежащими исполнению, и обеспечивает возможность их исполнения на основе положений многосторонних международных договоров, положений о международном правовом сотрудничестве или соглашений, заключенных со страной, в которой были выпущены данные документы.

В Сальвадоре национальным судам поручено признавать или обеспечивать исполнение решений международных судов, в частности решений, выне-

сенных Межамериканским судом по правам человека по делам против Сальвадора. Аналогичным образом, было обеспечено исполнение на национальном уровне решения по пограничному спору, вынесенного Международным судом, как и исполнение на региональном уровне решения, вынесенного Центрально-американским судом.

Вопрос 7. Законодательные положения, касающиеся обжалования (в отличие от аннулирования) арбитражных решений в государственных судах или арбитражных судах

В пункте (h) статьи 3 Закона Сальвадора о посредничестве, примирении и арбитраже предусмотрены четыре различных вида арбитража: специальный, институциональный, международный и зарубежный. Арбитраж признается международным в любом из следующих случаев: 1. Если стороны арбитражного соглашения на момент его заключения на постоянной основе пребывали в различных государствах. 2. Если за пределами государства, в котором стороны пребывают на постоянной основе, расположено одно из следующих мест: а) место проведения арбитражного разбирательства, независимо от того, указано ли оно в прямой форме в арбитражном соглашении или определено в соответствии с ним; б) место, в котором подлежит выполнению значительная часть обязательств в рамках правовых отношений, или место, с которым наиболее тесно связан предмет спора. Если сторона имеет более одного места постоянного пребывания, то, для целей настоящего подпункта, местом постоянного пребывания будет то, которое наиболее тесно связано с арбитражным соглашением; если у стороны отсутствует место постоянного пребывания, принимается во внимание ее местонахождение.

Под иностранным арбитражем понимается арбитражное разбирательство, арбитражное решение по которому выносится не в Сальвадоре.

В связи с этим в статье 66-А данного Закона предусматривается возможность подачи апелляции на арбитражное решение, вынесенное в ходе арбитражного разбирательства, с приостановлением его действия и устанавливается для нее срок в семь рабочих дней с даты уведомления об арбитражном решении или предписания суда, посредством которого предоставляются разъяснения, поправки или дополнительные сведения, с направлением апелляции судебной коллегии второй инстанции, под юрисдикцию которой подпадают гражданские дела по месту постоянного пребывания ответчика или, в случае нескольких ответчиков, по месту постоянного пребывания любого из ответчиков.

Закон о посредничестве, примирении и арбитраже, в котором устанавливается правовой режим, применимый в отношении арбитражного разбирательства, без ущерба для положений действующих международных договоров или конвенций, введен в действие законодательным декретом № 914 2002 года. В статье 66-А Закона признается возможность подачи апелляций на арбитражные решения, вынесенные национальными судами или арбитражами: «Арбитражное решение, вынесенное в ходе арбитражного разбирательства, может быть обжаловано, с приостановлением его действия, в течение семи рабочих дней с даты уведомления об арбитражном решении или предписания суда, посредством которого предоставляются разъяснения, поправки или дополнительные сведения, с направлением ее судебной коллегии второй инстанции, под юрисдикцию которой подпадают гражданские дела по месту постоянного пребывания ответчика или, в случае нескольких ответчиков, по месту постоянного пребывания любого из ответчиков. Все другие аспекты процедуры рассмотрения жалоб регулируются положениями обычного права. Решения судебной коллегии второй инстанции обжалованию не подлежат».

37. Индия

[Подлинный текст на английском языке]

[Дата: 28 апреля 2017 года]

А. Международные инвестиционные соглашения (МИС)

Вопрос 1. Информация о МИС и их положениях, касающихся урегулирования споров между инвесторами и государствами

За период с 1994 года Индия заключила двусторонние соглашения о поощрении и защите инвестиций (ДСПЗИ)/двусторонние инвестиционные договоры (ДИД) с 83 странами. Однако Индия в одностороннем порядке аннулировала ДСПЗИ/ДИД с 43 из упомянутых 73 стран, с которыми истекла первоначальная, продолжительностью в 10 из 15 лет, часть срока действия данных соглашений, допускающих такое расторжение на основании соответствующего решения правительства Индии. Что касается остальных стран, то им были направлены запросы в отношении совместного заявления о толковании. Предыдущие ДСПЗИ/ДИД с этими странами, которые продолжают действовать, будут расторгнуты по окончании первоначального срока. В настоящее время Индия обсуждает со странами-партнерами новые ДИД на основе разработанного Индией нового типового текста. Индия также подписала со многими странами-партнерами соглашения о свободной торговле. Двусторонние инвестиционные договоры Индии и типовой ДИД включают положения об урегулировании споров между инвесторами и государствами.

Вопрос 2. Содержащиеся в МИС положения, касающиеся постоянных судов или судебных органов (в отличие от арбитража по спорам между инвесторами и государствами)

Ни одно из МИС, ни типовой ДИД не предусматривают постоянных судов или судебных органов, как таковых.

Однако, согласно статье 29 нового типового ДИД Индии, в нем содержится упоминание о разработке в будущем институционального механизма с апелляционным органом для рассмотрения споров, касающихся инвестиционных договоров.

Статья 29 нового типового ДИД Индии гласит:

Статья 29

Механизм обжалования

Стороны могут на основании соглашения или по завершении своих соответствующих процедур, касающихся обеспечения соблюдения настоящего Договора, учредить институциональный механизм* для формирования апелляционного органа или аналогичного механизма пересмотра решений, вынесенных арбитражными судами на основании положений настоящего раздела. От соответствующего апелляционного органа или аналогичного механизма может ожидатьсся обеспечение согласованности толкования положений настоящего Договора. При разработке такого механизма Стороны могут принимать во внимание, среди прочего, следующие вопросы:

- а) характер и состав апелляционного органа или аналогичного механизма;
- б) сфера охвата и стандарты рассмотрения, осуществляемого таким апелляционным органом;
- с) транспарентность процессуальных действий данного апелляционного органа;

d) воздействие решений, принимаемых апелляционным органом или аналогичным механизмом;

e) взаимосвязь рассмотрения, проводимого апелляционным органом или аналогичным механизмом, с арбитражным регламентом, который может быть выбран в соответствии с пунктом 1 статьи 20 настоящего Договора; и

f) взаимосвязь рассмотрения, проводимого апелляционным органом или аналогичным механизмом, с действующими национальными законами и нормами международного права, касающимися обеспечения исполнения арбитражных решений.

*Может включать апелляционный механизм для рассмотрения споров между инвесторами и государствами, учрежденный в будущем в рамках отдельного многостороннего соглашения.

Вопрос 3: Содержащиеся в МИС положения, касающиеся обжалования арбитражных решений по спорам между инвесторами и государствами

Описание апелляционного механизма содержится в статье 29, приведенной в ответе на вопрос 2. Ведущиеся переговоры продолжаются на основе этого нового типового ДИД.

Вопрос 4. Положения МИС, касающиеся создания в будущем а) двустороннего или многостороннего механизма обжалования арбитражных решений по спорам между инвесторами и государствами; и/или б) двустороннего или многостороннего постоянного судебного органа или суда по делам, связанным с инвестициями

Текст типового ДИД Индии предусматривает создание в будущем а) двустороннего или многостороннего механизма обжалования арбитражных решений по спорам между инвесторами и государствами; и/или б) двустороннего или многостороннего постоянного судебного органа или суда по инвестиционным делам. Ссылка на возможный в будущем механизм в рамках многостороннего соглашения содержится в статье 29, приведенной в ответах на вышеуказанные вопросы.

Вопрос 5. Положения МИС, касающиеся внесения в них поправок; положения, защищающие права инвесторов или предусматривающие переходные меры в случае внесения изменений или поправок в МИС

а) Существуют четко сформулированные положения, касающиеся внесения изменений в действующие МИС и типовой ДИД Индии. Точная формулировка положений, касающихся внесения поправок в типовой ДИД, представлена ниже:

Статья 37

Поправки

1. В настоящий Договор могут быть в любое время внесены поправки по запросу каждой из Сторон. Запрашивающая Сторона должна представить свой запрос в письменной форме с объяснением оснований необходимости внесения поправки. Другая Сторона проводит консультации с запрашивающей Стороной в отношении предлагаемой поправки и в обязательном порядке предоставляет письменный ответ на запрос.

2. В настоящий Договор будут всегда автоматически вноситься поправки в той мере, в какой стороны договорятся об этом. Любое соглашение о внесении поправок в настоящий Договор в соответствии с настоящей статьей должно иметь письменную форму либо представлять собой единый документ или обмен дипломатическими нотами. Такие поправки будут иметь обязательную силу для арбитражных органов, учрежденных на ос-

новании положений раздела IV или раздела V настоящего Договора, при этом решение арбитражного органа должно соответствовать всем поправкам к настоящему Договору».

b) Не имеется ни одного случая внесения подобного рода поправок в ДИД между Индией и страной-партнером.

c) Типовой текст ДИД и заключенные Индией до настоящего времени ДИД не содержат положений, защищающих права инвесторов или предусматривающих переходные меры в случае внесения изменений или поправок в МИС.

В. Законодательная и судебные основы

Вопрос 6. Статутные основы или судебный механизм признания и приведения в исполнение решений международных судов (в отличие от иностранных арбитражных решений)

Отсутствуют.

Вопрос 7. Законодательные положения, касающиеся обжалования (в отличие от аннулирования) арбитражных решений в государственных судах или арбитражных судах

Законодательством предусмотрена возможность обжалования решений на определенных основаниях, однако процедура обжалования в другом арбитражном суде не конкретизирована.

Тем не менее недавно Верховный суд Индии при рассмотрении дела Centrotech Minerals & Metal против Hindustan Copper Ltd. определил, что стороны вправе предусмотреть в арбитражном соглашении процедуру обжалования.

В данном деле первое решение было вынесено в рамках арбитражного разбирательства, проводимого Индийским советом по арбитражу (ИСА), после чего потерпевшая ущерб сторона посредством подачи в надлежащем порядке апелляции инициировала последующее апелляционное арбитражное разбирательство в Лондоне в соответствии с Арбитражным регламентом Международной торговой палаты (МТП).

Вопрос 8. Замечания, касающиеся возможных вариантов реформы арбитражного режима в случае споров между инвесторами и государствами, рассматриваемых в исследовательском документе ЦУМС

Для обеспечения более качественного процесса принятия решений важно начать с чистого листа разработку более справедливой, более легитимной и более автономной системы урегулирования споров между инвесторами и государствами, обладающей внутренними сдержками и противовесами. Такая новая система урегулирования споров должна быть такой, чтобы она могла органично включиться в сложившуюся систему исполнения решений – возможно, с небольшими изменениями – в целях содействия более эффективному и оперативному правоприменению.

Наиболее важными факторами при создании постоянно действующего инвестиционного суда являются его состав, структура и доверие к нему.

Одним из недостатков нынешней системы арбитражных разбирательств по делам, касающимся ДИД, является вынесение непоследовательных или даже противоречащих друг другу решений, касающихся, например, надлежащего толкования «зонтичных» оговорок, действия клаузулы о наиболее благоприятствуемой нации требования о справедливом и равноправном разбирательстве только лишь на основе минимальной нормы в рамках обычного международного права или более широкой основы. Критики также отмечают, что примерами

двух различных решений, вынесенных двумя разными арбитражными судами на основании одних и тех же фактов, могут служить дело Central European Media Enterprises против Чешской Республики и дело Лаудера против Чешской Республики.

Не следует недооценивать проблемы правового и практического характера, связанные с созданием всемирного инвестиционного суда. Они были достаточно подробно рассмотрены в анализе, проведенном ЦУМС. Достойно одобрения также включение оговорки о согласии в отличие от Маврикийской конвенции, при обсуждении которой Индией был поднят вопрос относительно оговорки о согласии.

Индия приветствует переход к дискуссиям и обсуждениям данного предложения, и дальнейшие замечания могут быть представлены в установленном порядке.
